

# El Libro De Los Cuarenta Hadices Nawawiah



El Imam Abu Zakaría Yahia Ibn  
Sharaf Al-Nawawy

Traducido por  
Muna Hasan Mahmoud

Revisado por  
Dr. Zidan Abdel Halim Zidan

Editorial **Dar Al-Salam**

Imprenta, Publicación, Distribución, y Traducción

**El Libro De Los**  
**Cuarenta Hadices Nawawiah**  
كتاب الأربعين النووية

Los derechos son reservados para Editorial Dar Al-Salam Imprenta, Publicación, Distribución y Traducción.

**Primera Edición:** 1428 H. / 2007 N

**Depósito Legal:** 13366/2007

**ISBN:** 977-342-562-2

**Administración:** 19 Omar Lotfy de Abbas Al-Akkad en frente del jardín internacional Madinat-Nasr, El Cairo-Egipto. **Tel.:** [+202] 22704280-22741578 **Fax:** [+202] 22741750.

**Librería [1]:** 120 Calle Al-Azhar, El-Cairo. **Tel.:** [+202] 25932820.

**Librería [2]:** 1 Calle Hassan Ibn Ali de Calle Ali Ameen-extensión de Calle Mustafa An-nhaas-Madinat-Nasr, El Cairo. **Tel:** [+202] 24054642.

**Librería [3]:** 127 Calle Al-Iskandar Al-Akbar, Ash-Shatbi Alejandria. **Tel:** [+203] 5932205 **Fax:** [+203] 5932204.

**Caja de Correos:** 161 Al-Ghoría.

**Website:** [www.dar-alsalam.com](http://www.dar-alsalam.com)

**Correo Electrónico:** [info@dar-alsalam.com](mailto:info@dar-alsalam.com)

Al-Nawawy, Yahia Ibn Sharaf Ibn Mory Ibn Hasan Al-Hozamy, 1233-1277. El Libro De Los Cuarenta Hadices Nawawiah كتاب الأربعين النووية / Abu Zakaría Yahia Ibn Sharaf Al-Nawawy; traducido por Muna Hasan Mahmoud; revisado por Zidan Abdel Halim Zidan; editorial Dar Al-Salam.

القاهرة: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، ٢٠٠٧. 1st ed.

64 p., 17 cm.

**ISBN:** 977-342-562-2

230 I. Mahmoud, Muna Hasan (tr.)

II. Title

I- El Hadeth-Elm

**El Imam Abu Zakaríá Yahia Ibn  
Sharaf Al-Nawawy**

**El Libro De Los  
Cuarenta Hadices Nawawiah**

**Traducido por  
Muna Hasan Mahmoud**

**Revisado por  
Dr. Zidan Abdel Halim Zidan**

**Editorial Dar Al-Salam**  
Imprenta, Publicación, Distribución, y Traducción

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Alá,  
Omnicompasivo y Misericordioso*

## **No Obrar Sin Intención**

1- El Emir de los creyentes Abu Hafs Umar Ibn al Jattab- que Alá esté complacido con él-narró: He escuchado al mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- decir: “Ciertamente, la recompensa de los hechos se juzga de acuerdo a las intenciones y cada persona será recompensada según su intención. Así, quien puso su intención sincera en hacer la emigración por Alá y Su mensajero, su emigración fue por Alá y Su mensajero. Y quien hizo la emigración para conseguir un beneficio mundanal o para casarse con una mujer, pues su emigración fue por aquello con cuya intención lo hizo”. [Transmitido por los dos

Imames de los narradores; Abu Abdullâh Muhammad Ibn Ibrahim Ibn Al-mughirah Ibn Bardizbah Al-Bujari y Abu Al- Husain Muslim Ibn Al- Hagag Ibn Muslim Al-Qushairi Al-Naisaburi en sus libros correctos, que son los más correctos de los compilados]

## **Los Niveles De La Religión**

2- También Umar- que Alá esté complacido con él- narró: Un día, al sentarse en compañía del mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- se presentó ante nosotros un hombre vestido de resplandeciente blancura y con un pelo intensamente negro. Ningún rastro de viaje era visible en él y nadie de nosotros lo reconoció. Se sentó a un lado del Profeta -la paz y las bendiciones de Alá sean con él- apoyando las rodillas

contra las suyas y poniendo las manos encima de sus muslos, y dijo: !Oh Muhammed, ¿infórmame acerca del Islam?

El mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él– respondió: “El Islam significa que debes atestiguar que no hay más dios que Alá y que Muhammad es el mensajero de Alá, observar la oración diariamente, pagar el azaque, ayunar el mes de Ramadán, y peregrinar a la Casa Sagrada de Alá si estás en posibilidad de hacerlo”. El hombre le dijo: Has hablado con la verdad.

Entonces, nos hemos quedado atónitos ante la osadía de preguntar al Profeta y después declarar que había hablado con la verdad, nos hemos quedado



sorprendidos de que le preguntara y después le dijera que había dicho la verdad.

El hombre después dijo: ¿Infórmame acerca del *Imán*?

El Profeta dijo: Significa que debes creer en Alá, en Sus ángeles, en Sus libros, en Sus mensajeros, en el Último Día y creer en el decreto divino sea bueno o malo”. El hombre repitió: “has hablado con la verdad”, y dijo:

¿Infórmame ahora acerca del *Ihsán*?

El Profeta contestó: Significa que debes adorar a Alá como si le vieras, y aunque tú no lo veas, debes saber que Él te observa.

El hombre dijo: ¿Infórmame acerca de la Hora [Fin del mundo]?

El Profeta le contestó: “El preguntado no sabe de ella más de lo que sabe el que pregunta”.

Dijo: Háblame de sus signos

Dijo: “Cuando la esclava dé a luz a su señora, y cuando veas los descalzos, desamparados, abandonados, y pastores de ovejas compitiendo en la construcción de altos edificios”.

Luego, el hombre se retiró y me quedé un rato, y el profeta me preguntó: “Oh Umar ¿Acaso sabes quién era el que me preguntó?”

Yo contesté: Alá y Su mensajero lo saben mejor.

El Profeta dijo: “Era el ángel Gabriel, quien llegó a enseñaros las instrucciones de vuestra religión”. [Transmitido por Muslim]

## **Los Pilares Del Islam**

3- Abu Abdul Rahman Abdullâh Ibn Umar Ibn Al-Jattab – que Alá esté complacido con él- narró: Escuché al mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- decir: “El Islam se ha fundado en cinco pilares: atestiguar que no hay más dios que Alá y que Muhammad es el mensajero de Alá, observar las oraciones, pagar el azaque, peregrinar a la Casa de Dios y ayunar en Ramadán”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

## **La Creación, La Vida y El Sustento**

4- Abu Abdel Rahman Abdullâh Ibn

Masúd - que Alá esté complacido con él- narró: Nos ha relatado el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-, siendo el verídico, digno de confianza: “Ciertamente que la creación de cada ser humano se reúne en el vientre de su madre durante cuarenta días en forma de una gota, después va a ser un coágulo durante el mismo período, luego es un pedazo de carne durante un período igual. Después de todo esto, se le envía un ángel que sopla el espíritu en él, y se le encomienda escribir cuatro cuestiones: su sustento, el plazo de su vida, sus obras y si será feliz o desgraciado. !Por Alá!, aparte de quien no hay otro Alá, uno de vosotros hace las obras de la

gente del Jardín a lo largo de su vida, hasta que no falte entre él y el Jardín más que un brazo de distancia, pero lo que se ha escrito en el Libro le alcanzará, y obra como la gente del Infierno y entra en él. Y otro de vosotros hace las obras de la gente del Infierno en su vida hasta que no falte entre él y el Infierno más que un brazo de distancia, pero lo que se ha escrito en el Libro le alcanzará, y obra como la gente del Jardín y entra en él”.

[Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

## **El Rechazo De Las Innovaciones**

5- La madre de los creyentes, Umm Abdullâh Aisha- que Alá esté complacido con ella- narró que el

mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Quien innovara algo en nuestra religión que no fuese de ella, le será rechazado”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

En otra transmisión de Muslim: “Quien efectúe un hecho nuevo, el cual no esté en nuestra religión, será rechazado”.

## **El Temor a Alá y La Sinceridad**

6- Abu Abdullâh An-Numan Ibn Bshir- que Alá esté complacido con él-narró: Escuché al mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- decir: “Ciertamente, lo lícito es evidente y lo ilícito es evidente y entre ambos hay asuntos dudosos acerca de

los cuales mucha gente no sabe. Quien evita los asuntos dudosos se purifica en su religión y en su honor, pero quien cae en los asuntos dudosos, caerá en lo ilícito. Al igual que al pastor que pasta alrededor de un prado vedado, le falta poco para pastar en él. Por cierto, que todo rey tiene una zona vedada, y ciertamente que el vedado de Alá es lo ilícito. Y por cierto que en el cuerpo existe un pedazo de carne, que si está sano, todo el cuerpo lo estará, y si está corrompido, todo el cuerpo lo estará y, este es el corazón”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

## **El Consejo Es Una De Las Bases Del Islam**

7- Abu Ruqayya Tamim Ibn Aus Addary – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “La religión es sinceridad al dar un consejo”. Dijimos: ¿a quién? Dijo: “Senceridad a Alá, a Su Libro, a Su Mensajero, a los líderes de los musulmanes y a todos los musulmanes”.  
[Transmitido por Muslim]

## **La Prohibición De La Sangre y Del Dinero Del Musulmán**

8- Ibn Umar- que Alá esté complacido con los dos- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá



sean con él- dijo: “Me ha sido mandado hacer la guerra contra las gentes, hasta que atestigüen que no hay más dios que Alá, y que Muhammad es el mensajero de Alá, observen la oración, y paguen el azaque. Si hacen todo esto, salvaguardan su sangre y sus bienes de mí, a menos que lo merezcan según el Islam, y Alá, Altísimo sea, es Quien se encargará de ajustar la cuenta de sus obras”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

### **La Obediencia y La Docilidad Son El Camino De La Salvación**

9- Abu Hurairah Abdel Rahman Ibn Sajr - que Alá esté complacido con él- narró: Escuché al mensajero de Alá –

la paz y las bendiciones de Alá sean con él- decir: “Si os prohíbo hacer algo, manténeos todos alejados de él, y cuando os prescribo algo para vosotros, llevadlo a cabo tanto como podáis hacerlo. Ya que los que estuvieron antes de vosotros se arruinaron por su hábito de hacer muchas preguntas innecesarias y después no siguieron a sus profetas.”

[Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

### **El Lucro Lícito Es La Causa Para Que Las Súplicas Sean Respondidas**

10- Abu Hurairah – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo:

“Cierto que Alá el Altísimo es bueno, y no acepta sino lo bueno. Alá mandó a los creyentes lo mismo que mandó a los mensajeros. El Altísimo dice: {¡Oh enviados! Comed de las cosas buenas de la vida, y obrad con rectitud}. Y dice también: {¡Oh quienes creéis! Comed de las cosas buenas de que os hemos proveído como sustento.} Después el Profeta mencionó sobre un hombre desgredado y cubierto de polvo que continúa viajando y extendiendo sus manos hacia el cielo diciendo: ¡Oh Señor! ¡Oh Señor! Pero al mismo tiempo, está comiendo, bebiendo y vistiendos de lo ilícito, y se alimentas con lo ilícito. ! Pues, ¿cómo

quiere que se le responda?” [Transmitido por Muslim]

## **Apartarse De Los Actos Dudosos**

11- Abu Muhammad Al-Hasan Ibn Ali Ibn Abu Talib; nieto del mensajero de Alá- la paz y las bendiciones de Alá sean con él- y uno de los más queridos e íntimos de él- que Alá esté complacido con él- narró: aprendí de memoria del mensajero de Alá- la paz y las bendiciones de Alá sean con él-: “Deja aquello que te hace dudar [de su licitud] y encamínate a lo que no te hace dudar”. [Transmitido por Al-Tirmizi y Al-Nasai. Y Al-Tirmizi dijo: es un Hadiz aceptable y correcto]

## **La Preocupación Por Lo Útil**

12- Abu Hurairah – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Es signo del buen Islam de alguien dejar aquello que a uno no le concierne.” [Es un hadiz aceptable y transmitido así por Al-Tirmizi y otros]

## **La Hermandad Del Islam y Del Imán**

13- Abu Hamza; Anas Ibn Malik- que Alá esté complacido con él, sirviente del mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijo:

“Ninguno de vosotros completa su fe [es creyente], hasta que quiera para su hermano lo mismo que quiere para sí mismo”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

### **La Inviolabilidad De La Sangre Del Musulmán y Cuando Se Permite Derramar**

14- Ibn Masud- que Alá esté con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijo: no es permitido derramar la sangre de un musulmán, excepto en uno de estos tres casos: el casado que comete adulterio, vida por vida, y quien abandona su religión rechazando a la comunidad”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

## **Los Derechos Del Vecino y Del Huésped**

15- Abu Huraira – que esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá- la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “quien que crea en Alá y en el Último Día debe decir lo que es bueno o mantenerse callado, y quien crea en Alá y en el Último Día debe ser generoso con su vecino, y quien crea en Alá y en el Último Día debe ser generoso con sus invitados”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

## **No Te Enfurezcas y Obtendrás El Paraíso**

16- Abu Hurairah – que Alá esté complacido con él- narró que un

hombre dijo al profeta- la paz y las bendiciones de Alá sean con él:- Aconséjame algo para esta vida.

El Profeta le contestó: “No te enfurezcas”. Se lo volvió a preguntar varias veces pero el Profeta le dijo lo mismo: “No teenfurezcas”. [Transmitido por Al-Bujari]

## **El Ihsán**

17- Abu Yalá Shddad Ibn Aus- que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Ciertamente, Alá decretó la piedad con todas las cosas; así, si matáis, matad bien, y si degolláis, degollad bien. Así que cada uno debe afilar su



24 El Libro De Los  
cuchillo y no hace sufrir al animal que  
mata”. [Transmitido por Muslim]

## **El Temor A Alá y El Buen Carácter**

18- Abu Zarr, Gundub Ibn Gunadh y  
Abu Abdul Rahman Muaz Ibn Gabal –  
que Alá esté complacido con los dos-  
narraron que el mensajero de Alá – la  
paz y las bendiciones de Alá sean con  
él-dijo: “Teme a Alá dondequiera que  
estés, y si cometes una mala acción,  
haz inmediatamente una buena que te  
haga borrar la falta anterior. Y  
compórtate con la gente con buen  
carácter”. [Transmitido por At-Tirmizi y dijo  
que es un hadiz aceptable. Y en otras copias se  
dijo que es un hadiz aceptable y correcto]

## **La Ayuda y La Protección De Alá, Alabado Sea**

19- Abu Al-Abbas Abdullâh Ibn Abbas- que Alá esté complacido con los dos- narró: Un día, estaba montado detrás del Profeta- la paz y las bendiciones de Alá sean con él-y me dijo: “Oh muchacho!, te voy a enseñar unas palabras: Guarda la religión de Alá, obedeciendo sus mandatos y alejándote de sus prohibiciones y Él te protegerá, protege a Alá y siempre estará contigo; y si pides ayuda, pídesela a Alá, y si buscas ayuda, búscala en Alá. Y debes saber que si toda la gente se reuniera para beneficiarte en algo, no te beneficiaría en nada que no hubiese decretado Alá

para ti; y si se reuniera para perjudicarte en algo, no te perjudicaría en nada que no hubiese decretado Alá para ti. Las plumas se han levantado y las hojas se han secado” [Transmitido por At-Tirmizi y dijo que es un hadiz aceptable y correcto]

Y en un relato de otro narrador: “Bedece los mandatos de Alá y lo encontrarás frente a ti. Ve en busca de Alá en la abundancia y Él irá en busca de ti en la estrechez. Ten certeza que lo que te ha fallado no podía haberte tocado, y lo que te ha tocado no podía haberte fallado. Oebes saber que la ayuda de Alá viene con la paciencia, que el alivio viene con el apuro, y que

después de la dificultad viene la facilidad”

## **La Virtud De La Timidez**

20- Abu Masud Oqbah Ibn Amr Al-Ansari Al-Badri- que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “na de las cosas que la gente ha aprendido de las palabras de la primera profecía es: si no sientes vergüenza, haz lo que quieras”. [Transmitido por Al-Bujari]

## **La Rectitud Es La Esencia Del Islam**

21- Abu Amr o Abu Amrah Sufian Ibn

Abdullâh – que Alá esté complacido con él- narró:

Dije: ¡Oh mensajero de Alá!, dime una palabra del Islam sobre la que no tenga que preguntar a nadie más que a ti.

Dijo: “Di ‘creo en Alá, después, sé recto’”. [Transmitido por Muslim]

### **El Camino Hacia El Jardín**

22- Abu Abdullâh Gabir Ibn Abdullâh Al-Ansari- que Alá esté complacido con los dos- narró que un hombre preguntó al mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- diciéndole: Infórmame: si yo rezara las oraciones obligatorias, ayunara el mes de Ramadán, tomara lo lícito creyendo

en sí [su licitud], y evitara lo ilícito creyendo en sí [su ilicitud], sin añadir nada a esto. ¿Entraría, pues, en el Paraíso? Dijo el Profeta: “sí”.  
[Transmitido por Muslim]

## **La Acumulación De Las Buenas Obras**

23- Abu Malik Al-Hariz Ibn Asim Al Ashari— que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijo: “La purificación es la mitad de la fe. La expresión de agradecimiento *La alabanza a Alá* llena la balanza. Las expresiones *Gloria a Alá* y *alabanza a Alá* llenan lo que hay entre el cielo y la tierra. El azalá es luz; y la caridad es

una prueba de la fe del que la da; la paciencia es luminosidad, y el Corán es una prueba en pro o en contra de ti. Cada uno de vosotros comienza su día como vendedor de sí mismo, o bien liberándose o bien condenándose”.

[Transmitido por Muslim]

### **La Gracia De Alá, Exaltado Sea**

24- Abu Zarr Al-Ghafari- que Alá esté complacido con él- narró que el Profeta- la paz y las bendiciones de Alá sean con él-relató de su Señor-alabado sea- diciendo: “¡Oh siervos míos! Yo me he prohibido a Mí mismo la injusticia y también la he prohibido entre vosotros. Así pues, no seáis injustos unos con otros.

¡Oh siervos míos! Todos vosotros estáis extraviados excepto aquel a quien Yo he guiado. Así pues, pedidme la guía y os guiaré”.

¡Oh siervos míos! Todos vosotros estáis hambrientos excepto aquel a quien Yo he alimentado. Así pues, pedidme el alimento y os alimentaré.

¡Oh siervos míos! Todos vosotros estáis desnudos excepto aquel a quien le he dado de vestir. Así pues, pedidme la vestimenta, y os daré de vestir.

¡Oh siervos míos! Todos vosotros os equivocáis de día y de noche, y Yo os perdono todas las faltas. Así pues, pedidme el perdón y os perdonaré.



¡Oh siervos míos! Ciertamente, vosotros no alcanzareis ningún mal que me perjudique ni bien que me beneficie.

¡Oh siervos míos! Si el primero de vosotros hasta el último, y los humanos y los genios tuviesen un corazón como el del más piadoso de vosotros, eso no haría aumentar un ápice Mi reino.

¡Oh siervos míos! Si el primero de vosotros hasta el último, y los humanos y los genios tuvieseis un corazón como el del más libertino de vosotros, eso no disminuiría un ápice Mi reino.

¡Oh siervos míos! ! Si el primero de vosotros hasta el último, y los humanos y los genios os juntarais en un mismo

terreno para pedirme, le daría a cada uno lo que necesitara sin que por ello disminuyera lo que poseo, a menos de lo que disminuye el mar cuando una aguja se introduce en él.

¡Oh siervos míos! No tenéis más que vuestras obras, y Yo os haré la cuenta, después os daré la recompensa por ellas, buena o mala. Quien encuentre el bien que dé alabanza a Alá, y quien encuentre el mal que no reproche a nadie sino a sí mismo”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

## **La Virtud Del Recuerdo a Alá**

25- También Abu Zarr – que Alá esté complacido con él- narró que unos de los compañeros del mensajero de Alá –

la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijeron al Profeta- la paz y las bendiciones de Alá sean con él-: ¡Oh mensajero de Alá! [los ricos] han ganado las recompensas, ya que rezan como rezamos nosotros, ayunan como ayunamos nosotros, y dan *sádaqa* [caridad, limosna] con lo que les sobra de su riqueza y nosotros no tenemos nada que dar.

Dijo: “¿Acaso, Alá no os ha puesto diversas formas de dar limosnas? Ciertamente, en cada *Tasbihá* [glorificación de Dios diciendo: ¡alabado sea Dios!] hay caridad; en cada *Takbirah* [Pronunciación de la jeculatoria: Alá es el más grande] hay caridad; en cada *Tahmida* [alabanza a

Alá] hay caridad; en cada *Tahlila* [no hay dios sino Alá] hay caridad; recomendar hacer las buenas obras es caridad y prohibir hacer las malas es caridad. Además, en vuestra relación conyugal hay caridad”.

Dijeron: ¡Oh mensajero de Alá! ¿Es que por satisfacer uno su propio apetito va sexual a tener una recompensa? Dijo: “!No creéis que si lo hubiese satisfecho ilícitamente obtendría castigo por ello? Pues de la misma forma, si lo satisface lícitamente obtiene una recompensa”. [Transmitido por Muslim]

## **La Multitud De Formas De La Buena Obra**

26- Abu Huraira—que Alá esté complacido

con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Cada día que se levanta el sol, a cada hombre le corresponde dar una caridad por cada uno de los huesos de su cuerpo; hacer justicia entre dos personas es caridad; ayudar a un hombre a subir a su animal o cargar su equipaje encima de él es caridad; la buena palabra es caridad, cada paso que das encaminándote al azalá es caridad, y quitar un obstaculo del camino es una caridad”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim]

## **La Rectitud y El Pecado**

27- Annawas Ibn Samán- que Alá esté complacido con él- narró que el

mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijo: “La virtud reside en un buen comportamiento, y la maldad es lo que se remueve dentro de tu corazón, y no te gusta que la gente lo descubra.”.

[Transmitido por Muslim]

Wabessah Ibn Mabad- que Alá esté complacido con él- narró: He ido al mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- que dijo: “Has venido para preguntar de la virtud”. Dije: Sí. Dijo: “Pide la fetua [pedir consulta] a tu corazón y la virtud es aquello con lo que el corazón y el alma se sienten tranquilos. Y la maldad es lo que se remueve dentro del alma y vacila en el pecho, a pesar de lo que

opine la gente”. [Es una Hadiz aceptable, lo hemos narrado en ambas “Musnads” de los Imames Ahmed Ibn Hambal y Al-Darimi]

## **La Obediencia y La Observancia De La Sunna**

28- Abu Nagih Al- Irbad Ibn Sarriá que Alá esté complacido con él- narró: El mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- nos ha dado una exhortación por la cual los corazones temblaron y los ojos lloraron. Le dijimos: ¡Oh mensajero de Alá! Parece como si fuera una exhortación de despedida, así pues aconséjanos. Respondió: “Os aconsejo temer a Alá- alabado sea-, escuchar y obedecer a vuestro gobernador, aunque

fuese un esclavo. Y verdaderamente quien viva de vosotros largo tiempo verá muchas desavenencias. Debéis pues, aferraros con los dientes a mi Sunna y a la de los califas ejemplares y rectamente guiados. Y os prevengo contra las innovaciones en los asuntos de la religión, pues toda innovación que contravenga la legislación islámica es extravío y todo desvío acabará en el infierno”. [Trasmitido por Abu Daud Y Al-Tirmizi, y dijo: es un Hadiz aceptable y correcto]

## **La Culminación y El Pilar Del Islam**

29- Muaz Ibn Gabal- que Alá esté complacido con él- narró: Dije: ¡Oh mensajero de Alá! ¿Dime una acción



que me pueda llevar al Jardín y me aleje del Fuego?

Dijo el Profeta: Has preguntado de una cuestión grande pero es más fácil para aquel a quién Alá se lo facilita: Que adores a Dios sin asociarle nada ni nadie; que observes la oración; que des el azaque; que ayunes el mes del Ramadán y que peregrines a la Casa sagrada”. Luego dijo: ¿Quieres que te indique las puertas de la bondad? El ayuno es protección y la caridad apaga los pecados, tal como el agua apaga el fuego, así como el azalá del hombre en plena noche. Después recitó las aleyas 16 y 17 del sura 32 del Corán: *“Que se ven impelidos a abandonar sus lechos [en la noche] para invocar a su*

*Sustentador con temor y anhelo; y que de lo que les damos como sustento gastan en los demás. Y ningún ser humano puede imaginar la alegría reservada a todos esos [creyentes en la Otra Vida] en recompensa por lo que hicieron.”*

Luego dijo: “¿Quieres que te cuente qué es la cabeza del asunto, su pilar, y su cúspide?”. Dije: “Por supuesto, mensajero de Alá”. Contestó: “La cabeza del asunto es el Islam, su pilar es el azalá y su cúspide es la lucha por la causa de Alá”. Luego dijo: “No quieres que te informe qué es la base de todo esto”. Dije: “Por supuesto, mensajero de Alá”. Pues, el Profeta cogió la lengua de Muaz y le dijo:

“Frena esto”. Dij: !Oh profeta de Alá!, ¿seremos reprochados por lo que hablamos? Dijo: “!Que tu madre se prive de ti, oh Muaz! ¿Acaso otra cosa vuelve a la gente de cara [o dijo: de narices], en el fuego, sino lo que sus lenguas cosechan? ”. [Transmitido por Al-Tirmizi y dijo que es un Hadiz aceptable y correcto]

## **No Exceder Los Límites De La Ley de Alá**

30- Abu Zalaba Al-Jushaní; Gurzuma Ibn Nashir – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Ciertamente, Alá, Altísimo sea, ha prescrito deberes,

pues no los descuidéis, ha puesto límites, pues no los sobrepaséis, ha prohibido cosas, pues no las violéis, y ha guardado silencio respecto a cosas, por misericordia hacia vosotros y no por olvido, así que no las busquéis”. [Es un Hadiz aceptable, transmitido por Al-Daraqutní y otros]

## **El Ascetismo y Su Fruto**

31- Abu Al-Abbas; Sahl Ibn Sad Al-Saidy —que Alá esté complacido con él- narró: Un hombre vino al Profeta— la paz y las bendiciones de Alá sean con él- y dijo: ¡Oh mensajero de Alá! Indícame una acción que si la hiciese, Alá me amaría y la gente me amaría también.

Dijo: “No desees la vida mundanal, y Alá te amará, y no desees lo que la gente posee, y la gente te amará”.

[Transmitido por Ibn Magah y otros por buenas cadenas]

### **Ni Daño Ni Represalia**

32- Abu Said; Sad Ibn Malik Ibn Sinan Al-Judarí- que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijo: “No hagáis el mal y no devolváis mal por mal”.

Es un Hadiz aceptable, transmitido por Ibn Mayah y Ad-Daraqutní y otros con una cadena completa de narradores. Y lo transmitió Malik en su libro [Al-Muatta] por medio de una cadena de

narradores; de Amr Ibn Iahia de su padre del profeta - la paz y las bendiciones de Alá sean con él- omitiendo Abu Said. Este Hadiz tiene otros medios fortaleciéndose unos con otros.

### **Los Fundamentos De La Jurisdicción En El Islam**

33- Ibn Abbas— que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá — la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Si a la gente se le diera de acuerdo con sus pretensiones, algunos hombres reclamarían los bienes y la vida de otros, pero la prueba está a cargo del demandante, y el juramento está a

46 El Libro De Los  
cargo del que niega”. [Es un hadiz  
aceptable, transmitido así por Al-Baihaquí y otros.  
Y una parte de este hadiz está en los dos libros  
correctos de Al-Bujari y Muslim]

## **Impedir Lo Malo Es Un Deber Islámico Sólido**

34- Abu Said Al-Judarí— que Alá esté  
complacido con él— narró: Oí al  
mensajero de Alá — la paz y las  
bendiciones de Alá sean con él—  
diciendo: “Quien de vosotros vea una  
mala obra, tiene que cambiarla con su  
mano, si no pudiera, pues con su  
lengua, y si no pudiera, entonces la  
cambia en su corazón, y esto es lo  
mínimo de la fe”. [Transmitido por Muslim]

## **Los Derechos De La Hermandad En El Islam**

35- Abu Huraira – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijo: “No os tengáis envidia unos a otros, ni pujéis sobre la compra de otro, cuando no tengáis intención de hacer esa compra. No os odiéis ni os deis la espalda e interrumpáis vuestras relaciones apartándoos unos de otros. Que no trate nadie de vender a otro lo mismo que ya ha comprado de otro vendedor, diciéndole que anule la compra, que se lo venderá más barato y sed, oh siervos de Alá, hermanos. El musulmán es hermano de otro musulmán, que no sea



injusto con él, no lo abandone sin ayudarle ni darle la victoria, ni lo desprecie. La piedad se encuentra aquí [señalando tres veces a su pecho.] Y ya es suficiente mal que una persona desprecie o humille a su hermano musulmán. Todo musulmán es sagrado para otro musulmán: en su sangre, en sus bienes y en su honor”. [Transmitido por Muslim]

## **La Colaboración, El Conocimiento y El Trabajo**

36- Abu Huraira – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Quien libera a un creyente musulmán

de un apuro de los apuros de este mundo, Alá le liberará de uno de los apuros del día del Juicio Final. Quien ayuda a otro que está en dificultad, perdonando su deuda o pagándosela, Dios le ayudará y le dará facilidad en esta vida y en la otra. Quien cubre una falta de un musulmán, Alá le cubrirá otra en esta vida y en la otra. Alá ayuda a su siervo mientras éste ayude a su hermano. Quien sigue un camino buscando un conocimiento, Alá le facilitará un camino hacia el Paraíso. Y no se reúnen unas personas en una de las casas de Alá, Altísimo sea, para recitar y estudiar el libro de Alá entre sí, sin que Alá haga descender la tranquilidad a sus corazones, las cubra

de misericordia, las rodeen los ángeles y Alá hace mención de ellas ante aquellos que están cerca de Él. Y quien se quede corto en sus acciones tendrá una recompensa corta, aunque sea de una familia noble”. [Transmitido por Muslim]

## **La Grandeza De La Amabilidad y La Gracia De Alá**

37- Ibn Abbas – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él- dijo: “Ciertamente Alá, Altísimo sea, ha escrito las buenas y las malas obras y después las ha aclarado: Quien intentó hacer una buena obra, y luego no la

hizo, Alá ha escrito para él una buena y completa obra. Y si intentó hacerla y la hizo, Alá la ha escrito para él como diez buenas obras hasta setecientas veces y muchas más veces. Y si intentó hacer una mala obra y no la hizo, Alá ha escrito para él una buena y completa obra, y si pensó hacerla y luego la hizo, Alá ha escrito para él una sola mala obra”. [Transmitido por Al-Bujari y Muslim en sus dos libros correctos [Sahih] con estas letras]

*Oh hermano, que Alá nos dé suerte a ti y a mí, mira la gran amabilidad de Alá, Altísimo sea, y medita estas palabras. Su dicho: [para él], ahí indica la preocupación por la buena obra. Su dicho: [completa] significa la*

*afirmación y la preocupación intensas. Con respecto a la mala obra que intentó hacer y luego no la hizo, dijo: [Alá ha escrito para él una buena y completa obra] así la confirma como completa. Su dicho [y si la hizo, Alá ha escrito para él una sola mala obra], la confirma con una sola y no la confirma como completa. La alabanza y la gracia sean para Alá, Altísimo sea, que su elogio es incalculable. Alá nos dé suerte.*

## **El Amor De Alá a Sus Auxiliadores**

38- Abu Huraira – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo:

“Dijo Alá, Altísimo sea: Quien se enemiste con algún amigo mío, le haré saber que está en guerra conmigo. Y no se Me ha acercado mi siervo por nada tan querido para Mí, como es el cumplimiento de aquello que le he hecho obligatorio. Y continúa mi siervo acercándose a Mí con acciones voluntarias hasta que es querido por Mí. Y cuando le amo, Yo seré su oído con el que oye, su vista con la que ve, su mano con la que trabaja por el bien, sus piernas con las que anda; si me pide algo se lo daré, y si busca refugio en Mí, Yo se lo daría”. [Transmitido por Al-Bujari]

## **La Supresión De La Estrechez En El Islam**

39- Ibn Abbas— que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá— la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo: “Ciertamente Alá ha tolerado, por mí, a mi pueblo: la falta, el olvido y lo que han hecho por fuerza”. [Es un Hadiz aceptable, transmitido por Ibn Magah, Al-Baihaquí y otros]

### **Sé Forastero En Esta Vida**

40- Ibn Umar— que Alá esté complacido con los dos- narró: El mensajero de Alá — la paz y las bendiciones de Alá sean con él- me cogió de mi hombro y me

dijo: “Sé en esta vida como si fueras un forastero o un viajero”.

Ibn Umar- que Alá esté complacido con los dos - decía: Si te anochece no esperes que te alcance la mañana siguiente, y si te amanece no esperes que te alcance la noche siguiente. Reserva de tu salud para cuando estés enfermo, reserva tu vida para cuando estés muerto. [Transmitido por Al-Bujari]

## **Aplicar La Ley De Alá Es El Pilar Del Imán**

41- Abu Muhammad Abdullâh Ibn Amr Ibn Al- As – que Alá esté complacido con él- narró que el mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-dijo:



“Ninguno de vosotros tendrá la perfecta fe hasta que sus deseos sean conformes a lo que he traído”. [Es un Hadiz correcto y aceptable, lo transmitimos en el libro de *La prueba* con una cadena perfecta]

### **La Amplitud Del Perdón De Alá, Altísimo Sea**

42- Anas – que Alá esté complacido con él- narró: Oí al mensajero de Alá – la paz y las bendiciones de Alá sean con él-diciendo: “Alá, Altísimo sea, dijo: “¡Oh hijo de Adán! Siempre que me invoques y me ruegues, te perdono lo que haces y no me importa. ¡Oh hijo de Adán! No me importa si tus pecados se apilan hasta el cielo, pero si suplicas por mi perdón, te perdonaré. ¡Oh hijo

de Adán! Si vienes a Mí con pecados del tamaño de la tierra, y luego te presentas ante Mí sin haber asociado a Mí nada, te daría por igual el perdón”.

[Transmitido por At-Tirmizi y dijo que es un hadiz aceptable y correcto]

## ÍNDICE

- No obrar sin intención.....5
- Los niveles de la religión.....6
- Los pilares del Islam.....10
- La creación, la vida y el sustento.....10
- El rechazo de las innovaciones.....12
- El temor a Alá y la sinceridad.....13
- El consejo es una de las bases del  
Islam.....15
- La prohibición de la sangre y del  
dinero del musulmán.....15
- La obediencia y la docilidad son  
el camino de la salvación.....16
- El lucro lícito es la causa para que  
las súplicas sean respondidas.....17
- Apartarse de los actos dudosos.....19
- La preocupación por lo útil.....20

- La hermandad del Islam y del Imán.....20
- La inviolabilidad de la sangre del musulmán y cuando se permite derramar.....21
- Los derechos del vecino y del huésped.....22
- No te enfurezcas y obtendrás el Paraíso.....22
- El Ihsán.....23
- El temor a Alá y el buen carácter.....24
- La ayuda y la protección de Alá, Alabado sea.....25
- La virtud de la timidez.....27
- La rectitud es la esencia del Islam.....27
- El camino hacia el Jardín.....28
- La acumulación de las buenas obras.....29

- La gracia de Alá, Exaltado sea.....	30
- La virtud del recuerdo a Alá.....	33
- La Multitud De Formas De La Buena Obra.....	35
- La rectitud y el pecado.....	36
- La obediencia y la observancia de la Sunna.....	38
- La culminación y el pilar del Islam.....	39
- No exceder los límites de la ley de Alá.....	42
- El ascetismo y su fruto.....	43
- Ni daño ni represalia.....	44
- Los fundamentos de la jurisdicción en el Islam.....	45
- Impedir lo malo es un deber islámico sólido.....	46
- Los derechos de la hermandad en el Islam.....	47

- La colaboración, el conocimiento  
y el trabajo.....48
- La grandeza de la amabilidad  
y la gracia de Alá.....50
- El amor de Alá a Sus  
auxiliadores.....52
- La supresión de la estrechez  
en el Islam.....54
- Sé forastero en esta vida.....54
- Aplicar la ley de Alá es el  
pilar del Islam.....55
- La amplitud del perdón  
de Alá, Altísimo Sea.....56
- Índice.....58

## **Este libro**

*El Libro De Los  
Cuarenta Hadices Nawawiah*

## **Otros Libros Publicados Por Dar Al-Salam En Español**

1. *Fortaleza del Musulmán*, de Al-Qahtani, traducido por Noha Abdul Hamid.

2. *Los Compañeros Del Profeta ﷺ Entre Los Elogiadores y Los Denigradores*, de Dr. Talaat Muhammad Afifi, traducido por Mariam Ezz Abdul Aziz y Heba Hasan Muhammad.

3. *Súplicas del Corán y De La Sunna y el Tratamiento por Ar-Roquias Del Corán y De La Sunna*, de Al-Qahtani, traducido por Zainab Sobhi Muhammad.

## Medio de Comunicación Entre El Editor y el Lector

### Estimado Lector:

Le agradecemos mucho poseer nuestro libro (**El Libro De Los Cuarenta Hadices Nawawiah**), deseamos que haya comunicación entre el editor y el lector, y porque tu opinión nos importa mucho, entonces nos encantará que nos envíe usted siempre sus notas para que podamos mejorarlos. Por favor desempeñe su papel en orientar nos llenando los datos siguientes:

Nombre y apellido: .....

Empleo o Trabajo: .....

Certificados: .....

Edad: .....

País: .....

Ciudad:.....Barrio: .....Calle: .....

Caja de Correo: ..... Teléfono: .....

Correo Electrónico [e-mail]: .....

¿Cómo ha conocido este libro?

☐ Al visitar la biblioteca      ☐ De un amigo      ☐ Estudios

☐ Anuncio      ☐ Feria

¿De dónde ha comprado el libro?

La librería o la feria: ..... Ciudad: ..... Dirección: .....

¿Qué le parece el estilo del libro?

☐ Sobre saliente      ☐ bueno      ☐ ordinario

(por favor infórmenos porqué) .....

¿Que le parece la exposición del libro?

☐ Ordinario      ☐ bueno      ☐ excelente

(por favor infórmenos porqué) .....

¿Que le parece el precio del libro?

☐ Barato      ☐ moderado      ☐ caro



(por favor infórmenos del precio) ..... moneda .....  
Estimado lector sus notas y sugerencias son el medio con que evolucionamos, por favor escriba lo que piensa: .....

Invitación: Estan bienvenidos todos los trabajos que benefecien a la lengua árabe, sus estudios y su tradición, también los libros traducidos del árabe a las lenguas internacionales - especialmente las principales- y también los; libros de infantes. Estimado lector: por favor devuela este cuestionario:

e-mail: info@dar-al-salaam.com

C.P. 161 Al-Ghoria-el Cairo-la república arabe de Egipto.

Paraque. Mantenemos correspondencia con usted y le informemos de nuestras nuevas producciones.

**Estimdo Lector:** Le agradecemos poseer este libro, en que ponemos un esfuerzo que consediramos excelente para que salga así, siempre ententamos editar nuestros libros con toda la perfección y precisión, también se revisan nuestros libros tres veces antes de editarlos, pero siempre se firma al hombre su debelidad e incapacidad, aunque tiene ciencia, expriencia y exactitud, y eso lo muestra Alá El Completo cuando dice Alisimo sea: *"Alá quiere aligeraros vuestros obligaciones pues el hombre fue creado débil."* Entonces estimado hermano si le habia encontrado cuaquier fallo en este libre, pues porfavor no se tarde en ponerlo aquí e enviarlo Paraque lo corregimos en las ediciones siguientes, y así nos participe con un esfuerzo estimado que apoya el nuestro para mejorarnos. Agradecemos su colaboración.

Fallo	Página	Linea